



Совещание государств- участников

Distr.: General
8 April 2019
Russian
Original: English

Двадцать девятое совещание

Нью-Йорк, 17–19 июня 2019 года

Пункт 11 а) предварительной повестки дня*

**Комиссия по границам континентального шельфа:
информационное сообщение Председателя Комиссии**

Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа на имя Председателя двадцать девятого Совещания государств-участников от 5 апреля 2019 года

Введение

1. Позвольте мне в качестве Председателя Комиссии по границам континентального шельфа информировать Вас о ходе работы Комиссии в период после двадцать восьмого Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшегося в июне 2018 года.

2. Сорок седьмая, сорок восьмая и сорок девятая сессии Комиссии состоялись в Центральных учреждениях 16 июля — 31 августа 2018 года, 15 октября — 30 ноября 2018 года и, соответственно, 28 января — 15 марта 2019 года. Более подробная информация о работе Комиссии во время этих сессий, в частности о ходе рассмотрения представлений, содержится в документах [CLCS/105](#), [CLCS/106](#) и [CLCS/108](#). В настоящем письме основное внимание уделяется вопросам, имеющим большое значение для выполнения Комиссией мандата, возложенного на нее в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Членский состав Комиссии

3. На сорок девятой сессии Комиссии к исполнению своих обязанностей после выступления с торжественным заявлением на основании правила 10 правил процедуры Комиссии ([CLCS/40/Rev.1](#)) приступил Юн Тан, избранный на возобновленном двадцать восьмом Совещании государств-участников 15 января 2019 года. Его избрание позволило заполнить вакансию, образовавшуюся после выхода в отставку Лю Вэньчжэна в июле 2018 года.

4. Однако это позитивное событие омрачается тем, что одна вакансия в Комиссии, отведенная для восточноевропейских государств, остается незаполненной. Наличие этой вакансии вот уже более четырех лет негативно сказывается на проведении сессий Комиссии, число которых за этот период составило 13,

* [SPLOS/29/L.1](#).



по-прежнему создает значительные трудности и в сочетании с нерешенными вопросами, касающимися условий службы членов Комиссии, препятствует выполнению Комиссией своих функций.

Рассмотрение представлений

5. На вышеперечисленных сессиях Комиссия и ее подкомиссии рассмотрели представления, поданные Российской Федерацией в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление), Бразилией в отношении бразильской Южной области (частичное пересмотренное представление), Норвегией в отношении острова Буве и Земли Королевы Мод, совместно Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард, Кенией, Нигерией, Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато», Францией в отношении Реюньона и островов Сен-Поль и Амстердам, Кот-д'Ивуаром, Шри-Ланкой, Португалией и Тонгой в отношении восточной части хребта Кермадек.

6. Что касается проектов рекомендаций, которые Комиссия изучала на пленарных заседаниях, то я рад сообщить, что Комиссия провела плодотворную работу, одобрив за рассматриваемый период три проекта рекомендаций. На своей сорок седьмой сессии Комиссия утвердила свои рекомендации по представлению, поданному Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато», а на своей сорок девятой сессии — свои рекомендации по представлению, поданному Норвегией в отношении острова Буве и Земли Королевы Мод, а также свои рекомендации по частичному пересмотренному представлению, поданному Бразилией в отношении бразильской Южной области. На своей сорок девятой сессии Комиссия приступила также к рассмотрению проекта рекомендаций по представлению, поданному Тонгой в отношении восточной части хребта Кермадек, — проекта, который был препровожден ей соответствующей подкомиссией на сорок восьмой сессии. Кроме того, подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Кот-д'Ивуара, утвердила и препроводила Комиссии на ее сорок девятой сессии проект рекомендаций, который будет рассматриваться Комиссией на пленарных заседаниях в ходе ее пятидесятой сессии.

7. В период после двадцать восьмого совещания Комиссия заслушала также презентации по новым представлениям, поданным Багамскими Островами, совместно Бенином и Того и Либерией.

8. На своей сорок девятой сессии Комиссия учредила подкомиссию для рассмотрения частичного измененного представления Палау, поданного в отношении Северного района, которая затем провела организационное заседание. Завершив работу над частичным пересмотренным представлением, поданным Бразилией в отношении бразильской Южной области, подкомиссия, учрежденная для рассмотрения этого представления, приступает к рассмотрению частичного пересмотренного представления, поданного Бразилией в отношении материковой окраины экваториальной части территории Бразилии (см. [CLCS/103](#), пункт 91).

Объем работы Комиссии и условия службы ее членов

9. Позвольте мне напомнить, что во время переговоров по Конвенции и приложению II к ней ожидания относительно количества и объема представлений были довольно скромными; предполагалось, что Комиссия не будет тратить много времени и усилий на рассмотрение представлений.

10. Как показывает опыт, фактический объем работы Комиссии намного превышает первоначальные прогнозы. По состоянию на 26 марта 2019 года

представления подало либо по отдельности, либо совместно 71 государство-участник. В общей сложности Комиссия получила 89 представлений, включая индивидуальные, совместные и пересмотренные или частично пересмотренные представления, а самым последним было частичное представление, поданное Маврикием в отношении южного региона архипелага Чагос. В ближайшие годы ожидается еще больше представлений. Кроме того, научные и технические компоненты представлений намного сложнее, чем предусматривалось первоначально. Это связано отчасти с развитием знаний и технологий, а отчасти с тем, что свои предложения по определению морских границ прибрежные государства стараются подкреплять всеобъемлющими данными и информацией.

11. Хотя на сегодняшний день Комиссия вынесла 32 свода рекомендаций, в том числе по четырем из пересмотренных представлений, 45 представлений все еще ожидают рассмотрения. На нынешнем этапе период ожидания между подачей представления и созданием соответствующей подкомиссии составляет приблизительно 10 лет, и ожидается, что он будет только увеличиваться. С учетом текущей рабочей нагрузки можно говорить о том, что на завершение имеющейся у Комиссии работы может уйти еще несколько десятилетий.

12. Комиссия помнит о том, что государства, подающие представления, рассчитывают на их скорейшее рассмотрение, не забывая при этом о важности эффективного выполнения своих функций, однако значительный объем нерассмотренных представлений, составляющий терабайты информации и данных, возлагает на членов этого экспертного органа значительное бремя ответственности.

13. В этой связи я хотел бы затронуть вопросы, связанные с условиями службы. Позвольте мне от имени всех членов Комиссии вновь выразить признательность Совещанию государств-участников за постоянное содействие нашей работе. В частности, Комиссия высоко ценит неизменную готовность Совещания принимать меры с целью помочь Комиссии справляться с большим объемом работы и эффективно рассматривать представления. Как уже сообщали я и мои предшественники, члены Комиссии с удовлетворением отмечают модернизацию оснащенных геоинформационной системой лабораторий, которые использует в своей работе Комиссия и которые расположены в помещениях Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата. Члены Комиссии высоко оценивают также принятое недавно Генеральной Ассамблеей решение предоставить им возможность присоединиться к плану медицинского страхования в Центральных учреждениях после того, как они выплатят страховой взнос в полном размере.

14. Что касается нерешенных вопросов, то позвольте напомнить, что они неоднократно поднимались в сообщениях моих предшественников и в моих сообщениях, адресованных председателям совещаний государств-участников и координаторам рабочей группы открытого состава по условиям службы членов Комиссии.

15. Что касается вопроса о медицинском страховании, то я вынужден сообщить Совещанию о том, что совсем недавно, на сорок девятой сессии, из-за проблем со здоровьем нескольких членов Комиссии и из-за того, что одна вакансия в Комиссии остается незаполненной, в некоторых подкомиссиях порой отсутствовал кворум, необходимый для ведения работы. Такая ситуация подчеркивает важность и настоятельную необходимость скорейшего решения этого вопроса надлежащим образом.

16. На данный момент Секретариат и Генеральная Ассамблея приняли ряд мер для решения этого вопроса. В своей резолюции [69/245](#) Ассамблея уполномочила Генерального секретаря, в качестве временной меры и при наличии средств в

целевом фонде, учрежденном резолюцией 55/7 Ассамблеи для содействия участию членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, после распределения необходимых средств для покрытия путевых расходов и суточных членов Комиссии из развивающихся государств на сессиях Комиссии в 2015 году возмещать этим членам расходы по медицинскому страхованию на время поездки за счет этого целевого фонда на посессионной основе и в рамках разумного предела, устанавливаемого Генеральным секретарем с учетом имеющейся у него информации о медицинском страховании на время путешествий.

17. Секретариат проинформировал также Комиссию о новом варианте медицинского страхования, доступном ее членам, а именно через компанию “Orion International Insurance Services”.

18. Как отмечалось выше, в своей резолюции 73/124 Генеральная Ассамблея постановила, в порядке исключения и без создания прецедента для других пунктов повестки дня, что члены Комиссии имеют право присоединиться к плану медицинского страхования в Центральных учреждениях, выплатив страховой взнос в полном размере.

19. Однако эти меры, хотя и приветствуются, приносят относительно небольшую пользу. В ряде случаев Отдел по вопросам океана и морскому праву, который управляет целевым фондом, не мог возместить членам Комиссии из развивающихся государств расходы на медицинское страхование на время путешествий в связи с тем, что в целевом фонде оставалось мало средств. Кроме того, указанный выше новый вариант страхования, подобно медицинскому страхованию на время поездки, не обеспечивает полного медицинского страхования, необходимого сотрудникам, работающим в Центральных учреждениях в течение продолжительного времени. На момент завершения подготовки настоящего письма Секретариат еще не представил информацию о том, как будет использоваться этот новый вариант страхования и какой будет полный размер страхового взноса. Члены Комиссии отметили, что без точной оценки того, какую сумму страхового взноса нужно будет выплатить для того, чтобы воспользоваться этим вариантом страхования, они не в состоянии определить, имеет ли им смысл воспользоваться этим вариантом.

20. Возможности оказания экстренной медицинской помощи ограничены. В сообщении от 22 августа 2018 года, адресованном постоянным представителям всех государств, которые выдвинули кандидатуры нынешних членов Комиссии, Управление по правовым вопросам отметило, что в течение нынешнего срока полномочий нескольким членам Комиссии потребовалась неотложная медицинская помощь. Управление указало также, что Секретариат не располагает необходимыми возможностями для урегулирования чрезвычайных ситуаций медицинского характера, характеризующихся внезапным возникновением острых симптомов достаточной тяжести, чтобы представлять серьезную угрозу для здоровья члена Комиссии в отсутствие срочной медицинской помощи, и что, в соответствии с инструкциями Организации Объединенных Наций о сообщении о чрезвычайных ситуациях медицинского характера, сотрудникам Секретариата были даны указания в чрезвычайных ситуациях такого рода незамедлительно обращаться в службы неотложной медицинской помощи города Нью-Йорка.

21. Управление по правовым вопросам отметило далее, что в подобных обстоятельствах ответственность за любые расходы, связанные с транспортировкой в больницу и оплатой медицинских счетов, будет нести пострадавший сотрудник. Поэтому члены Комиссии должны будут иметь надлежащую медицинскую страховку и в чрезвычайных ситуациях медицинского характера рассчитывать на помощь со стороны государств, выдвинувших их кандидатуры. С этой целью

Управление обратило внимание постоянных представительств при Организации Объединенных Наций на пункт 91 резолюции [72/73](#) Генеральной Ассамблеи и просило их назначить медицинских координаторов. Насколько мне известно, на момент подготовки настоящего письма некоторые государства, выдвинувшие кандидатуры, еще не выполнили эту просьбу. В свете вышеизложенного следует отметить, что на данный момент вопрос о медицинском страховании членов Комиссии полностью не решен.

22. Что касается условий службы, не связанных с медицинским страхованием, то я хотел бы напомнить, что в соответствии с пунктом 5 статьи 2 приложения II к Конвенции государство-участник, выдвинувшее кандидатуру того или иного члена Комиссии, обязано покрывать расходы этого члена в период исполнения им своих обязанностей в Комиссии. Расходы на участие ряда членов из развивающихся государств в заседаниях Комиссии по просьбе выдвинувших их кандидатуры государств покрываются за счет средств целевого фонда добровольных взносов, учрежденного для этой цели Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [55/7](#).

23. Вместе с тем при нынешней системе сохраняются существенные различия в уровне поддержки, оказываемой членам выдвинувшими их кандидатуры государствами, и в отношении к ним при выполнении ими своих обязательств по Конвенции. Так, Комиссия с обеспокоенностью отмечает, что в некоторых случаях от членов Комиссии ожидается полное или частичное покрытие расходов, связанных с их участием в сессиях Комиссии, включая расходы на медицинское страхование. В некоторых случаях эти расходы возмещаются не полностью; в других — они возмещаются, но компенсации приходится ждать несколько месяцев. К числу трудностей, с которыми продолжают сталкиваться члены Комиссии, относятся утрата таких льгот, как отпуск, пенсия, выходное пособие и медицинское страхование, и возможностей для развития карьеры или продвижения по службе и сложности с выполнением семейных обязанностей, обусловленные их отсутствием в течение почти полугода.

24. Все упомянутые выше обстоятельства негативно сказываются на работе Комиссии. Комиссия уже неоднократно подчеркивала, что крайне важно обеспечить всем сотрудникам равные и справедливые условия службы. Эти проблемы я также довел до сведения постоянных представителей государств, представивших кандидатуры нынешних членов Комиссии, в моем письме от имени Комиссии от 26 ноября 2018 года. Я вновь поднял серьезные вопросы, касающиеся существенной разницы в размерах вознаграждения и суточных различных членов Комиссии, в другом письме от 20 февраля 2019 года, которое я направил от имени Комиссии нынешнему соординатору рабочей группы открытого состава Анастасии Страти (Греция). Вместе с другими членами Комиссии я вновь поднял этот вопрос во время встречи с соординатором в ходе сорок девятой сессии.

25. В ходе подготовки к встрече с соординатором среди членов Комиссии был проведен неофициальный опрос. Полученные результаты не только подтвердили существование вышеперечисленных проблем, но и показали, что помимо трудностей, обнаруженных в ходе опросов, проведенных на сорок пятой и сорок шестой сессиях (см. [SPLOS/319](#), пункты 16–27), сотрудники сталкиваются с такими сложностями, как необходимость оплачивать расходы, связанные с их пребыванием в Нью-Йорке, из своего кармана в надежде на последующую компенсацию.

26. Вместе с членами Комиссии я обратился к соординатору с просьбой совместно с государствами-участниками незамедлительно и окончательно урегулировать вышеупомянутые вопросы. От имени Комиссии я выдвинул предложение

о том, чтобы государства-участники установили минимальный стандарт в отношении путевых расходов, расходов на проживание, суточных и других финансовых и неденежных аспектов условий службы членов Комиссии. Предлагаемый минимальный стандарт должен соответствовать стандарту, применимому по отношению к тем членам Комиссии, которые получают помощь из целевого фонда добровольных взносов, с тем чтобы обеспечить одинаковое отношение ко всем членам Комиссии без каких-либо различий между членами из развитых и развивающихся государств, выдвинувших их кандидатуры. Государства следует призвать к соблюдению этих стандартов.

27. Члены Комиссии высоко оценивают роль Совещания государств-участников. Когда государства-участники обратились к Комиссии с просьбой проводить совещания продолжительностью до 26 недель, однако не менее предполагаемого минимума в размере 21 недели в год, Комиссия оперативно внесла необходимые изменения в свой порядок работы. Однако это решение напрямую сказалось на условиях службы. В свете вышеизложенного Комиссия, таким образом, с сожалением отмечает, что некоторые из критически важных вопросов, связанных с условиями службы ее членов, до сих пор не урегулированы. Как показывает опыт, временные меры неэффективны и потому требуются не только краткосрочные, но и адекватные долговременные и надежные решения.

Прочие вопросы

28. Отдел по вопросам океана и морскому праву регулярно информирует Комиссию о состоянии целевого фонда добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии из развивающихся государств в ее заседаниях. На сорок девятой сессии Отдел заявил, что со времени проведения предыдущей сессии были получены взносы от Ирландии, Канады, Норвегии и Португалии и что по состоянию на 6 марта 2019 года остаток средств в целевом фонде составлял примерно 224 000 долл. США.

29. Комиссия выражает признательность тем государствам, которые недавно внесли взносы, и всем другим государствам, которые вносят взносы в целевой фонд на протяжении многих лет. Вместе с тем Комиссия обеспокоена тем, что без дополнительных взносов в целевом фонде не будет достаточно средств для покрытия ожидаемых потребностей в финансировании на пятьдесят первой сессии Комиссии, которая пройдет в октябре — ноябре 2019 года. В этой связи Комиссия отмечает, что не удалось возместить расходы на медицинское страхование на время поездки тех членов из развивающихся стран, которые приобрели такие страховые полисы. Вследствие этого Комиссия подчеркивает насущную необходимость в дополнительных взносах в целевой фонд, которые позволят ей провести совещания в октябре — ноябре, как первоначально планировалось, и покрыть необходимые расходы на оказание помощи. Жизненно важно обеспечить устойчивое поступление взносов. Комиссия просто не может планировать свои сессии и работу в условиях постоянной неопределенности по поводу того, смогут ли в них принять участие члены из развивающихся стран, присутствие которых зависит от наличия в целевом фонде средств на оказание помощи.

30. От имени Комиссии я хотел бы также выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за качественное секретариатское обслуживание Комиссии.

31. Прошу обеспечить распространение настоящего письма в качестве документа двадцать девятого Сессии государств-участников.

(Подпись) **Пак Ён Ан**
Председатель Комиссии по границам континентального шельфа
